2015.5.28

140mm

200mm

MANUAL de INSTRUCCIONES
GUIA para el USARIO

Calefactor Infrarrojo

Modelo PH-94M

POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

LINEA DIRECTA A EL CLIENTE: Si despues de leer esta guia de el usuario, usted tiene preguntas o comentarios, porfavor escribanos o llamenos con toda confianza a el telefono (877) 469-9553 o enviandonos un correo electronico a: service@liqi.cn. Nuestro representante de servicio a el cliente le ayudara gustozamente.

Soleil™

INSTRUCTION MANUAL AND OWNER'S GUIDE

Infrared Cabinet Heater

Model PH-94M

C ETL CM US LISTED Intertek

INFORMATION HOTLINE: If, after reading this owner's guide, you have any question or comments, please feel free to write us or call us at (877) 469-9553 or e-mail us at service@liqi.cn. Our customer service representative will be happy to help you.

PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS:

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFEGUARDS

Thank you for choosing an Optimus heater. To ensure the best performance from your heater, please read and save the following instructions.

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECUATIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PERSON, INCLUDING THE FOLLOWING:

- Read all instructions before using this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Use grip handle when provided.
- Keep combustible materials such as drapes, furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least three (3) feet (0.9m) from the front of heater and keep them at least 1 foot (0.3m) the sides and rear of the heater.
- Extreme caution is necessary when heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
- Always unplug heater when not in use.
- Do not use any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return heater to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair. (See Warranty for information).
- Do not use outdoors.
- This heater is not to be used in bathrooms, laundry areas or other similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.
- To disconnect heater, turn control to OFF then remove plug from outlet.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or fire or damage the heater.
- To prevent possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
- Use this heater only as directed in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).
- If the heater will not operate: See specific instructions in Safety Feature explained in this manual.
- This appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical,sensory or mental capabilities,or lack of experience and knowledge,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CLEANING/ MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

During Season Care:

- Before cleaning, be sure to turn off and unplug the heater.
- Carefully wipe the unit with a soft, damp cloth. Please be very cautious near the motor and heating elements.
- Do not immerse the heater in water.
- Never use gasoline, benzene or thinner. This will damage the surface of the heater.
- After cleaning, be sure to completely dry the unit with a cloth or towel.

After Season Care:

- Store heater in a cool and dry location with power cord properly secured.

- Please store the unit in its original carton or suitable container.

OPERATING INSTRUCTIONS:

PRE-OPERATING INSTRUCTIONS:

- Carefully remove your heater from the box (please save the carton for off-season storage).
- Make sure the unit is in the OFF position before plugging the heater into the outlet.
- Place heater on a firm level surface.

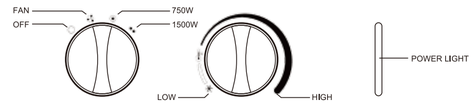
OPERATING INSTRUCTIONS:

- Plug the power cord into a wall outlet (120V AC, 60Hz).
- Turn the Selector-Control Knob to desired heat setting(LOW for 750W or HIGH for 1500W)
- For fan-only operation,without any heat output,turn the selector control to the FAN setting.
- When the unit is turned on the power indicator light will illuminate to tell you that the heater is functioning.

THERMOSTAT INSTRUCTIONS:

- Before setting the thermostat,allow the heater to operate and warm up the room.You need to set thermostat on HIGH to start the heater.
- When the desired temperature/comfort level is reached,lower the thermostat setting until the fan/heater stops operating.
- Turning the knob clockwise will increase the temperature setting.
- The control will now automatically maintain the pre-set temperature level by turning the heater ON and OFF.

Note:It is normal for the heater to cycle ON and OFF as it maintains the preset temperature.To prevent the unit from cycling,you need to change the thermostat setting.



AUTOMATIC OVERHEAT SAFETY CONTROL DEVICE:

This heater is equipped with a patented,technologically-advanced safety internal heat limiting thermostat and overheat protection circuit. When a potential overheat temperature is reached,the system will automatically shut the heater off .

Guardar estos Instrucciones

Por favor lea y guarde estas importantes instrucciones.

Gracias por escoger un Calentador Optimus. Para asegurar el mejor desempeño de su calentador, porfavor lea y guarde las instrucciones siguientes.

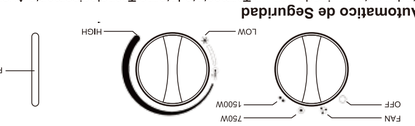
CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, SIEMPRE DEBERAN SER USADAS PRECAUSIONES BASICAS, PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, UN CHOQUE ELECTRICO O ERRR A UNA TERCERA PERSONA.

Deberan seguirse precauciones basicas incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el calentador.
- Este calentador se calienta cuando es usado, para evitar cualquier quemadura en la piel, no toque la superficie de el calentador directamente, use las agarraderas si es que este tubiena en caso de moverlo.
- Guarde todo material que pueda ocasionar fuego, como: periodicos, muebles, almohadas, colchas, papeles, ropa y cortinas., retiradas cuando menos 30 Centimetros a el tedador de el calentador.
- Extremada precaución es necesaria cuando el Calentador es usado cerca de niños o minusvalidos, siempre que el calentador este sin cuidado alguno.
- Siempre desconecte el calentador cuando no lo use.
- No use el calentador si el cable, clavija estan dañados o esta funcionaba mal, a sufrido una caida o a sido dañado de alguna manera. Regrese el calentador a el fabricante para una inspeccion electrica, mecanica o para reparacion. Mire su manual de garantia para mas informacion.
- Este calentador no debera ser usado en el baño, areas de lavanderia o areas similares y nunca lo coloque en una superficie en donde pueda caer en la tina de baño o algun contenedor que contenga agua.
- Nunca pase el cordon por debajo de la alfombra, nunca cobra o cable con ropa, o con material parecido. Coloque el cordon fuera de el area de paso para evitar que puedan tropezar con este.
- Para desconectar el calentador, primero apegalo y despues lo desconecta.
- No inserte o permita que estraños objetos entren por el area de ventilacion o de escape. para prevenir un incendio, no bloque las entradas o salidas de aire. Nunca lo use en areas blandas, tales como: la cama en donde las entradas y salidas de aire puedan ser obstruidos.
- El calentador llene partes calientes y a el rojo vivo internamente, no lo use en areas donde aya gasolina, pintura o liquidos flammables ayan sido guardados.
- Use este calentador como a esta descrito en este manual. Cualquier otra forma de uso no recomendada por el fabricante puede causar un incendio, riesgo de un choque electrico o dañar a terceras personas.
- Siempre conecte los calentadores directamente a un toma corriente/receptor de pared. Nunca utilice una extension o conector multiple.
- Si el calentador no enciende. Mire las instrucciones de seguridad expresadas en este manual.

Control Automatico de Seguridad

Este calentador esta equipado con un Termostato Interno Tecnologicamente Avanzado y un circuito de seguridad de sobrecalentimiento. Cuando a sido alcazado el punto mas alto en la temperature, el circuito de seguridad apagara automaticamente el calentador.



Nota: Es normal que el calentador se prenda y se apage para mantener la temperature predeterminada, para cambiar esta forma de calentamiento, tendra que modificarla, configurando nuevamente el termostato.

- Antes de configurar el Termostato, permita que el calentador inicie y caliente el cuarto Usted necesita poner el switch en la temperature mas alta a el encender el calentador.
- Cuando la temperature deseada a sido alcanzada, baje el switch asta que el ventilador deje de operar.
- Si mueve el switch a el mismo lado de las manecillas de el reloj, incrementara la temperature.
- El control ahora automaticamente, la temperature predeterminada, apagandose y prendiendose automaticamente.

INSTRUCCIONES DE EL TERMOSTATO

- Conecte el cable a la conección de la pared (120 V AC 60 HZ)
- Ponga el switch a la temperature deseada (Low 750 W, HIGH 1500 W)
- Para poner el ventilador unicamente, sin ningun calor, ponga el swith en (FAN)
- Cuando la unidad a sido prendida la luz indicadora se prendera indicando que el calentador esta trabajando.

INSTRUCCIONES DE OPERACION

- Ponga el calentador en una superficie plana y pareja.
- Asegurese de que la unidad este apagada antes de conectar el calentador.
- Cuidadosamente saque el calentador de la caja (Porfavor guarde la caja original, para cuando la temporada de calor termine y lo pueda guradar).

Después de la limpieza:

- Porfavor guarde la unidad en el carton original, o en algo parecido a esto.
- Guarde el calentador en un lugar fresco y seco con el corcon propiamente recogido.

INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO

- Cuidadosamente limpiee la unidad con un trapo ligero y umedo. Porfavor use precaucion cuando este limpiando cercano a el motor o los elementos de calentamiento.
- No sumerja el calentador en algun recipiente con agua.
- Nunca use gasolina, acetona o thinner. Estos puede dañar la superficie de el calentador.
- Despues de limpiado completamente, asegurese de secar con un trapo o una toalla.

Epoca de Cuidado:

- Antes de limpiarlo, asegurese de que este apagado.
- Cuidadosamente limpiee la unidad con un trapo ligero y umedo. Porfavor use precaucion cuando este limpiando cercano a el motor o los elementos de calentamiento.
- No sumerja el calentador en algun recipiente con agua.
- Nunca use gasolina, benzene o thinner. Esto puede dañar la superficie de el calentador.
- Despues de limpiado completamente, asegurese de secar con un trapo o una toalla.

Deberan seguirse precauciones basicas incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el calentador.
- Este calentador se calienta cuando es usado, para evitar cualquier quemadura en la piel, no toque la superficie de el calentador directamente, use las agarraderas si es que este tubiena en caso de moverlo.
- Guarde todo material que pueda ocasionar fuego, como: periodicos, muebles, almohadas, colchas, papeles, ropa y cortinas., retiradas cuando menos 30 Centimetros a el tedador de el calentador.
- Extremada precaución es necesaria cuando el Calentador es usado cerca de niños o minusvalidos, siempre que el calentador este sin cuidado alguno.
- Siempre desconecte el calentador cuando no lo use.
- No use el calentador si el cable, clavija estan dañados o esta funcionaba mal, a sufrido una caida o a sido dañado de alguna manera. Regrese el calentador a el fabricante para una inspeccion electrica, mecanica o para reparacion. Mire su manual de garantia para mas informacion.
- Este calentador no debera ser usado en el baño, areas de lavanderia o areas similares y nunca lo coloque en una superficie en donde pueda caer en la tina de baño o algun contenedor que contenga agua.
- Nunca pase el cordon por debajo de la alfombra, nunca cobra o cable con ropa, o con material parecido. Coloque el cordon fuera de el area de paso para evitar que puedan tropezar con este.
- Para desconectar el calentador, primero apegalo y despues lo desconecta.
- No inserte o permita que estraños objetos entren por el area de ventilacion o de escape. para prevenir un incendio, no bloque las entradas o salidas de aire. Nunca lo use en areas blandas, tales como: la cama en donde las entradas y salidas de aire puedan ser obstruidos.
- El calentador llene partes calientes y a el rojo vivo internamente, no lo use en areas donde aya gasolina, pintura o liquidos flammables ayan sido guardados.
- Use este calentador como a esta descrito en este manual. Cualquier otra forma de uso no recomendada por el fabricante puede causar un incendio, riesgo de un choque electrico o dañar a terceras personas.
- Siempre conecte los calentadores directamente a un toma corriente/receptor de pared. Nunca utilice una extension o conector multiple.
- Si el calentador no enciende. Mire las instrucciones de seguridad expresadas en este manual.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El calentador se apaga o deja de funcionar inesperadamente	1. No hay alimentación electrica. 2. Alguna de las opciones de seguridad debe de haberse activado para prevenir el sobrecalentamiento, que incluye el interruptor de el protector de sobrecarga termica.	1. Asegurese de que el cable electrico este enchufado en un tomacorriente que funcione. 2. a. Verifique la configuración del termostato. El calentador puede estar apagado por que ha alcanzado la configuración de temperatura deseada. b. (INSTRUCCIÓN PARA RESTABLECER) Desenchufe el calentador y espere 10 minutos hasta que la unidad se enfrie. Luego de 10 minutos, vuelva a enchufar la unidad y useña normalmente.

Los factores que van a determinar qué tan grande de una habitación de este calentador se calentará son (pero no limitados a): el tipo de aislamiento, otras fuentes de calor disponibles, ventanas que proporcionan luz del sol, el tipo de habitación interior o exterior.

Hecho en China

INSTRUCCIONES DE SERVICIO:

- No intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. Si lo hace, anulará la garantía.
- Si usted tiene alguna pregunta relacionada con el funcionamiento de esta unidad o si cree que requiere alguna reparación, por favor llame al (877) 469-9553 para hablar con un Representante de Servicio al Cliente o envíenos un email a service@liqi.cn.

Información de Garantía:

1 Año Garantía Limitada:

Garantizan que por un período de un año a partir de la fecha de la compra, este producto estará gratuito de defectos en material y la habilidad, Los calentadores de Soleil en su opción, reparará o sustituirá este producto o cualquier componente del producto cuando el período de la garantía. El reemplazo será hecho con un producto o un componente nuevo. Si el producto está no más disponible, el reemplazo se puede hacer un producto similar igual o gran valor. Esta es su garantía exclusiva. No se puede intentar o ajustar ninguna funciones eléctrica o mecánica en este producto. Se hace esto avitará la garantía.

Guarde el recibo de la vente original. La prueba de compra se requiere para obtener funcionamiento de garantía. Esta garantía no cubre piezas del desgaste normal o el daño resultando del siguiente: uso negligente o abuso del producto, se usa en voltaje o corriente inco recto, se use contrario a las instrucciones de funcionamiento, desmontaje, reparación o alteración. La garantía no cu bre: Actos de dios, tales como fuego, inundación, huracanes y tornados.

Le y comprende completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto. Si tiene preguntas relacionadas con el producto, llame al Departamento de Servicio al Cliente al 877-469-9553, de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m., Este..

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Your heater shuts off unexpectedly or fails to operate.	1. No electric power. 2. One of the safety features may have activated to prevent overheating, including the tip-over safety switch and thermal overload protector.	1. Be sure the power cord is plugged into a working electrical outlet. 2. a. Check your thermostat setting. The heater may be off because it has reached the desired temperature setting. b. Unplug the heater and wait 10 minutes for the unit to cool down. After 10 minutes, plug the unit in again and operate normally.

Factors that will determine how large of a room this heater will heat are (but not limited to): the type of insulation, other available heat sources, windows providing sunlight, interior or exterior room type.

SERVICE INSTRUCTIONS:

- Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty.
- If you have any questions regarding this unit's operation or believe any repair is necessary, please call (877) 469-9553 to speak with a Customer Service Representative or email us at service@liqi.cn.

Warranty Information:

1 Year Limited Warranty:

Warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. Soleil Heaters at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration. The warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. If you have any questions regarding the product, please call customer service at 877-469-9553, 9 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday.

Made in China